

WWW.TALVIHARMONIKKA.COM

XX Kokkolan

# Talviharmonikka

XX Karleby Vinteraccordeon

11.-18.2.2018

Talvinen koko perheen kaupunkifestivaali Kokkolassa ja Pietarsaarellä  
En vintrig stadsfestival för hela familjen i Karleby och Jakobstad



# Osta lippusi ennakkoon

Köp dina biljetter på förhand



L I P P U T O I M I S T O

0 6 0 0 9 5 0 2 0 (0,99 €/min + pvm/mpm)  
l i p p u t o i m i s t o . f i

LUKAN



Lipputoimiston myyntipiste Kokkolassa:  
Lipputoimistos försäljning i Karleby:  
Luckan Kaupunginkirjasto/Stadsbiblioteket  
Isokatu/Storg. 3, 67100 KOKKOLA/KARLEBY  
Puh/Tel. 050 347 0527  
Ma/må 10-16.30, ti-to 10-16, la/lö 11-15.

Kokkolan Matkailu  
Kauppakeskus/Köpcentret Chydenia  
67100 Kokkola  
[www.visitkokkola.fi](http://www.visitkokkola.fi)  
Puh./Tel. 040 806 5076, [tourism@kokkola.fi](mailto:tourism@kokkola.fi)

Lippujen hintaan lisätään mahdollinen toimitusmaksu.  
Eventuella leveranskostnader läggs till biljettpriiset.

Myyntipisteissä voi maksaa myös kulttuuriseteilleillä  
Betalning även med kultursedeln

Näkövammaisen taikka pyörätuolilla liikkuvan avustajalla on vapaa pääsy konsertteihin.  
Medhjälparen åt en synskadad eller rörelsehindrad person har fritt inträde till konserterna.

Konserttilippuja myynnissä myös tuntia ennen tapahtumaa tapahtumapaikoilla.  
Biljetter säljs även på konsertplatsen en timme innan konsertens början.

Kokkolan Talviharmonikka ry  
puh./tel. 045 657 4491  
[talviharmonikka@gmail.com](mailto:talviharmonikka@gmail.com)  
[www.talviharmonikka.com](http://www.talviharmonikka.com)

# Onnea 20-vuotiaalle!

# Gratulationer till 20-åringen!

Hyvä festivaaliyleisö ja harmonikkamusiikin ystävä

Tänä vuonna tulee kuluneeksi 20 vuotta siitä, kun kokkolalainen muusikko ja harmonikkapedagogi Raimo Vertainen järjesti ensimmäisen kerran Kokkolan Talviharmonikka -festaalin. Kokkolalaiseen tapaan maitillisesti, mutta kunnianhimoisesti ja laatau korostaen järjestetty festivaali on vähitellen kasvanut kansallisesti merkittäväksi ja kansainvälisestikin huomatuksi kulttuuritapahtumaksi.

Kokkolan Talviharmonikka -festaali on koko 20-vuotisen historiansa ajan tuonut musiikkia ulos konserttisaleista ja madaltanut yleisön kynnystä tulla nauttimaan tapahtumista. Musiikki on festivaaleilla jalkautunut kaupunkilaisten ja festivaalivieraiden ulottuville niin kauppakeskuksissa kuin ravintoloissakin puhumattakaan vanhusten palvelutaloista ja paikallisia peruskouluista. Musiikki kuuluu kaikille ja yksi rakkaimista kansallisoittimistamme, harmonikka on festivaalien kautta valloitannut Kokkolassakin uusia yleisöjä.

Kokkolan Talviharmonikka ja maestro Raimo ovat tehneet pysyvää jälkeä kokkolalaiseen musiikkielämään. Festaalin rinnalle rakentunut Guardia Nueva -orkesteri on saanut vankan ihailijakunnan eri puolilla Suomea ja orkesteri on toiminut myös maakuntamme musiikkilisena vientituotteena monilla kansainvälisillä festivaaleilla. Taviharmonikka-festaali ja Guardia Nueva tuovat helmiukseen Kokkolaan musiikin ystäviä ja muita festivaalimatkailijoita, jotka osaltaan värittävät kaupunkikuvaajaa ja tuovat elinvoimaisia kaupunkiin.

Kokkolan kaupunki on tukenut Kokkolan Talviharmonikka -festaalia alusta alkaen. Kiitämme Raimo Vertaista ja festivaalin taustajoukkoja pitkäjänteisestä kokkolalaisten kulttuurielämän kehittämisen ja toivotamme festivaalille menestystä myös tuleville vuosille.

Stina Mattila  
kaupunginjohtaja



Bästa festivalpublik och vänner av dragspelsmusik

I år har det förflytt 20 år sedan Karlebymusikern och dragspelspedagogen Raimo Vertainen första gången arrangerade festivalen Karleby Vinteraccordeon. Festivalen som enligt lokal tradition ordnades i mättliga mått men med höga ambitioner har småningom vuxit till ett kulturevenemang som värdesätts och uppskattas såväl nationellt som internationellt.

Karleby Vinteraccordeon har under sin 20-åriga existens verkat för att föra ut musiken ur konsertsalar och sänka publikens tröskel att komma och njuta av konserterna. Under festivalerna har musiken nått ut till stadsborna och festivalbesökare såväl i köpcentra som i restauranger, för att inte glömma serviceboenden och de lokala grundskolorna. Musiken tillhör alla och dragspelet som är ett av våra kärvaste folkinstrument har genom festivalen vunnit ny publik också i Karleby.

Karleby Vinteraccordeon och maestro Raimo har gjort ett bestående intryck på musiklivet i Karleby. Orkestern Guardia Nueva som tillkommit vid sidan av festivalen har fått en trogen publik runtom i landet. Orkestern har även tjänat som mellanösterbottnisk kulturexport på flera internationella festivaler. Karleby Vinteraccordeon och Guardia Nueva samlar vänner av musik och övriga festivalrister till ett vintrigt Karleby, besökare som å sin tur präglar stadsbilden och tillför staden ny livskraft.

Karleby stad har understött Karleby Vinteraccordeon sedan starten. Vi tackar Raimo Vertainen och stödtrupperna bakom festivalen för det långsiktiga arbetet till förmån för stadens kulturliv. Vi vill också lyckönska festivalen under dess kommande år.

Stina Mattila  
stadsdirektör

# Juhlan aika

Kylmä, paljon lunta ja pimeyttä.  
Musiikkia ja festivaalia.

Tässä alkuidea 22 vuotta sitten kävellessäni pitkin Kokkolan katuja. Pari vuotta meni tutustuessani uuteen kotikaupunkiin ja sen luonteesseen. Aikaa myöten syntyi toteksi ajatus talvisesta kaupunkifestivaalista keskipohjalaiseen miljööseen. Aluksi konsertteja oli viisi kappaletta, nyt tapahtumia on yli 30. Kun katsoo ohjelmaa vuodelta 1999, niin perusidea on sieltä löydettävissä samassa muodossa kuin laajennettuna tänään. Talvinen kaupunkifestivaali – siinä se on.

20 vuoden aikana festivaallilamme ovat esiintyneet keskeiset alan taiteilijat niin ulkomailta kuin kotimäestakin. Samoin tärkeää on ollut oman kaupunkimme ja maakuntamme osaajien esille tuominen nuorista senioreihin. Finland Festivals-jäsenys ja eurooppalainen EFFE-laatufestivaalileima ovat tuoneet festivaalille oman nosteensa ja tunnustuksen.

Maailma muuttuu, mutta musiikkia ja kulttuuria tarvitaan. Tämä on selvä asia. Kaikki tutkimukset, joita asian tiimoilta on tehty, vahvistavat tätä käsitystä. Kulttuuri luo osaltaan vetovoimaa kaupunkiimme ja vaikuttaa ihmisten hyvinvointiin positivisesti. Moni myös mietti kulttuuritarjonta- ja harrastusmahdollisuuksesta etsiessään perheelleen sopivaa kotipaikkaakuntoa.

Suuri kiitos yhdystyläisille ja vapaaehtoisille festivaalin työmuurahaisille. Ilman yhteistä innostusta ja hengen paloa ei festivaalia synny. Takana on lukemattomia kokouksia, kahvia, tapaamisia, pohdintoja, epätoivoa, iloa, palkitsevia konsertteja. Kaikkea ihmilliseen elämään kuuluva. Yleisölle kiitos mielenkiinnosta ja tuesta festivaalamme kohtaan, samoin jokaiselle tukijalleemme kiitos. Kaksikymmentä vuotta vuosittaisista festivaaleista on erittäin pitkä aika. Jokaista festivaaliahan valmistellaan kaksi vuotta.

Kansainvälinen Harmonikkaliitto kokoontuu Kokkolaan festivaaliaikaan. Winter Congress- päiville on tulossa edustajia lukuisista eri maista ja koko harmonikkamaailman kansainvälinen poltopiste on helmikuussa suunnattuna Kokkolaan. On suuri tunnus saada tämä kokous kaupunkiimme.

Olkaa tervetulleita!

Raimo Vertainen  
Taiteellinen johtaja



Kallt, mycket snö och mörkt.  
Musik och festival.

# Tid för fest

Här fanns ursprungsidén för 22 år sedan när jag gick längs Karlebys gator. Ett par år passerade medan jag bekantade mig med min nya hemstad och lärde känna dess natur. Med tiden föddes idén om en stadsfestival på vintern i Mellersta Österbotten. Till en början var konserterna fem till antalet, nu är evenemangen över 30. När man ser på programmet från 1999 märker man att grundidén är densamma än i dag. Den har bara breddats. Den är och förblir en vintrig festival.

Centrala konstränder, såväl finländska som utländska, har uppträtt under festivalens 20 år.

Samtidigt har det varit viktigt att framhäva de kunniga i den egna staden och det egena landskapet, från unga till seniorer.

Medlemskapet i Finland Festivals och europeiska EFFE-kvalitetstätteln har gett festivalen ett lyft och ett erkännande.

Världen förändras, men musiken och kulturen behövs. Det är en självklar sak. Alla undersökningar som gjorts inom ämnet bekräftar det. Kulturen ger vår stad attraktionskraft och påverkar människornas välmående på ett positivt sätt. Många funderar också på kulturutbud och hobbymöjligheter nära de söker en passande boningsort för sin familj.

Ett stort tack till föreningsmedlemmar och festivalens frivilliga arbetsmyror. Utan gemensam inspiration och brinnande intresse föds ingen festival. Bakom ligger otaliga möten, kaffekoppar, träffar, resonemang, missmöten, glädje och belönande konserter. Allt som hör till ett mänskligt liv. Tack till publiken för ert intresse och stöd gentemot vår festival, detsamma gäller alla som understött oss. Tjugo år för en årligen återkommande festival är en lång tid. Inför varje festival förbereder vi oss i två år.

Det internationella dragspelsförbundet samlas i Karleby under festivalen. Till Winter Congress-dagarna kommer deltagare från många olika länder och hela internationella dragspelsvärldens blickar är riktade mot Karleby i februari. Det är en stor ära att få hålla detta möte i Karleby.

Kän er välkomna!

Raimo Vertainen  
Konstnärlig ledare

## International guests and delegates

You are all welcome to our town. Enjoy, feel the spirit of our town, people and nature. We wish to You all a pleasant time in Finland and in Kokkola.

# Kestävää kehitystä 20 vuotta

Raimo Vertaisen visiosta keskelle kylmää, lumista ja pimeää Kokkolaa on kehittynyt lämmän ja valoisaa talvinen festivaali. Festivaali, jolla on näkemystä ja uskallusta sekä jatkuuutta.

Moni festivaali kamppailee tänä päivänä olemaassaolostaan ja monen hienon festivaalin elinkaari on valitettavan lyhyt. Uudistumista, laatau, monipuolisutta ja yhteistyötä vaaditaan tässä taistelussa. Olemme kiitollisia meitä tuke-neille ihmisiille, yhdistyksille ja yrityksille. Saamme aloittaa uuden, kolmannen vuosikymmenen rauhallisella mielessä.

20:ssa vuodessa Talvihamonikkafesti-vaali on jalostunut, muuttunut ja mukau-tunut. Kulttuuri kiinnostaa kaikenlaisia suomalaisia ikään, asuinpaikkaan ja tuloluokkaan katsomatta. Olemme onnis-tuneet tarjoamaan monipuolisia yhteisiä kokemuksia kaikenikäisille.

Talvihamonikkafestivaalin elinkaaren aikana taiteen ja kulttuurin hyvinvointi- ja terveysvaikutuksista ollaan yhä vakuuttu-neempia. Tämän olemme toteksi koke-neet lähes tuhannen tilaisuuden ja lähes 100 000 katsojan ja kokijan kanssa.

Kokkolassa on erittäin laaja ja monipuo-llinen kulttuuritarjonta. Kiitos pitkään val-linneen myönteisen ilmapiirin, Kokkolasta on kehittynyt merkittävä kulttuurin kehто. Toivotaan näin olevan myös tulevaisuudessa.

Vuodesta 1999, nyt ja tulevaisuudessa Talvihamonikkka on sosiaalisesti ja kulttuurisesti kestävän kehityksen fes-tivaali.

Pöytä on katettu, tervetuloa nauttimaan ja juhlimaan!

Pertti Kuosmanen  
Hallituksen puheenjohtaja

# Hållbar utveckling i 20 år

Raimo Vertainens vision mitt i det kalla, snöiga och mörka Karleby har utvecklats till en varm, ljus och vintrig festival. En festival som har mening, mod och kontinuitet.

Många festivaler kämpar i dag med att bara finnas till och flera fina festivalers livstid är beklagligt kort. Den här kampen kräver förmågan att förnya sig, kvalitet, mångsidighet och samarbete. Vi är tacksamma för de männskor, föreningar och företag som stöder oss. Vi kan påbörja ett nytt tredje årtionde i sinnesro.



Under sina tjugo år har Vinteraccordeonfestivalen förändrats, förändrats och fogat sig. Kultur intresserar alla slags finländare oberoende av ålder, bo-ningsort och inkomstklass. Vi har lyckats erbjuda mångsidiga gemensamma erfarenheter för alla åldrar.

Under Vinteraccordeonfestivalens gångna år blir man allt mer övertygad om konstens och kulturens positiva effekter på välmående och hälsa. Det har vi erfart genom närmare tusen evenemang och nästan 100 000 åhö-rare och tittare.

I Karleby finns ett mycket brett och mångsidigt kulturutbud. Tack vare att det rått en positi-v stämning har Karleby utvecklats till en betydande vagga för kulturen. Vi hoppas att det förblir så även i framtiden.

Sedan år 1999, nu och i framtiden, är Vinteraccordeon en festival som håller socialt och kulturellt.

Bordet är dukat, välkommen att njuta och fira!!

Pertti Kuosmanen  
Styrelsens ordförande



## International Greetings!

On behalf of all the international delegates, I would like to thank the Finland CIA Premiere Voting Member Suomen Harmonikkaliitto (SHL) and the Kokkola Winter Accordion Festival for hosting the 2018 Confédération Internationale des Accordéonistes (CIA) Winter Congress in Kokkola, Finland.

The CIA is a member of the International Music Council (IMC), an NGO official partner of UNESCO. The CIA 139th General Assembly of Delegates Congress will meet in Kokkola from February 16th to 18th with international delegates from many countries enjoying the superb music being featured at the 20th anniversary Kokkola Winter Accordion Festival.

I am sure, all of us will be very happy to return to Finland after the wonderful Coupe Mondiale in Turku in 2015. Thanks to the Kokkola Winter Accordion Festival Artistic Director Raimo Vertainen for this invitation.

Confédération Internationale des Accordéonistes  
Mirco Patarini, President

## The City of Kokkola congratulates the 20-year-old festival!

For 20 years, the Kokkola Winter Accordion has worked hard trying to lower the threshold for people to come and enjoy the concerts. The Kokkola Winter Accordion and its maestro, Raimo, have made a lasting impression on the music scene in Kokkola and we wish to thank him for his long-term work for the benefit of the city's cultural life. We would also like to extend our best wishes to the festival in the coming year!

Stina Mattila  
Mayor

# Confédération Internationale des Accordéonistes

Kansanvälinen Harmonikkaliitto on maailmanlaajuisen musiikkijärjestö ja yhteistyöverkosto. Confédération Internationale des Accordéonistes eli CIA perustettiin Pariisissa v. 1935. Se on siten yksi maailman vanhimpia musiikkialan järjestöjä.

CIA:n jäsenistön kuuluu 43 jäsenjärjestöä eri puolilta maailmaa: jäseniä ovat mm. Australia, Uusi-Seelanti, Brasilia, Kiina, USA, Kazakstan, Venäjä, useimmat Keski-Euroopan maat sekä kaikki Pohjoismaat ja Baltian maat. Jäsenet ovat eri maiden harmonikkamusiikin järjestöt ja instituutiot, korkeakoulujen osastot ja muut harmonikkamusiikin toimijat.

Suomen Harmonikkaliitto ry on ollut CIA:n jäsen jo vuodesta 1959.

CIA:n tärkein tapahtuma on kansainvälinen Coupe Mondiale –harmonikkakilpailu, joka järjestetään vuosittain eri jäsenmaissa. Se kerää yhteen nuoret harmonikansoitajat, opettajat ja muut alan ammattilaiset eri puolilta maailmaa. Coupe Mondiale –kilpailu on järjestetty keskeytyksettä jo 70 vuoden ajan.

Kokkolan Talviharmonikka –festivaali isännöi vuonna 2018 CIA:n Talvikongressia, joka on järjestötoinen vuosittainen tapahtuma.

Talvikongressi tarjoaa isäntämaalle tilaisuuden esittäätyä kansainväliselle delegaatiolle ja vahvistaa sitä kautta omaa toimintaansa.

CIA:n puheenjohtaja (2017-2021) on Mirco Patarini Italiasta. Pääsihteerinä toimii suomalainen Kimmo Mattila. CIA:n arkisto sijaitsee Ikaalisissa Suomen Harmonikkainstituutin yhteydessä.

Kimmo Mattila  
Pääsihteeri



Det internationella dragspelsförbundet är en världsomfattande musikorganisation och samarbetsnätverk. Confédération Internationale des Accordéonistes eller CIA grundades i Paris år 1935 och är en av världens äldsta organisationer inom musik.

Till CIA:s medlemmar hör 43 medlemsorganisationer från olika delar av världen. Medlemmar är bland andra Australien, Nya Zeeland, Brasilien, Kina, USA, Kazakstan, Ryssland och flera av Centraleuropas länder samt länder i Norden och Baltikum. Medlemmarna är de olika ländernas dragspelsmusikorganisationer och -institutioner, högskolor och andra verksamma inom dragspelsmusiken.

Finlands Dragspelsförbund rf har varit medlem i CIA sedan år 1959.

CIA:s viktigaste evenemang är den internationella dragspelstävlingen Coupe Mondiale som arrangeras årligen i någon av medlemsländerna. Till den samlas unga dragspelare, lärare och andra professionella inom branschen från olika delar av världen. Tävlingen har arrangerats 70 år utan mellanårs.

Festivalen Karleby Vinteraccordeon är värd för CIA:s vinterkongress år 2018. Vinterkongressen är organisationens andra årliga evenemang. Vinterkongressen erbjuder värdlandet en

möjlighet att presentera sig för de internationella delegaterna och på så sätt förstärka sin egen verksamhet. CIA:s ordförande (2017-2021) är Mirco Patarini från Italien. Som generalsekreterare fungerar finländska Kimmo Mattila. CIA:s arkiv finns i Ikaalis i samband med Finlands Dragspelsinstitut.

Kimmo Mattila  
Generalsekreterare



Confédération Internationale  
des Accordéonistes – CIA  
Member of the International Music Council IMC  
Official NGO Partner of UNESCO



Suomen Harmonikkaliitto



# Kivikasvot

## Satumaani Suomi-showkonserti Showkonserten Satumaani Suomi

Su/Sö 11.2. klo/kl. 14.00 Snellman-sali/ Snellmansalen  
Vingenkatu/Vingesgatan 18

Kivikasvot: Matti "Fredi" Siitonen, Ismo Sajakorpi, Henrik Lamberg, Ilkka Hämäläinen

Kimmo Leppälän teatteriorkesteri:

Kimmo Leppälä	kapellimestari, saxofoni, klarinetti/kapellmästare, saxofon, klarinett
Tapani "Nappi" Ikonen	rummut/trummor
Ilmari Räikkönen	piano
Sonja Vertainen	harmonikka/accordeon
Ilkka Leppälä	basso/bas
Ismo Sajakorpi	käsikirjoitus/manus

Estradiviihteen mestarit Kivikasvot palaavat konserttilaivoille Satumaani Suomi-showkonserttilaan. Luvassa on loistavia musiikkumeruloita, sydänlämpöistä nostalgiaa ja riemukasta humoria.

Satumaani Suomi myös tarjoaa vastauksia maamme kuoхуvan historian arvoituksiin: Kuinka salakuljettajien kuningas Algot Niska aloitti pirtt-uransa? Mitä ja kenelle alikersanti Väinö Linna kirjoitti jatkosodan etulinjasta? Keitä Urho Kekkonen tapasi salaa presidentin linnassa 23.8.1968? Mikä on suomalaisen eläkeläisiesten salainen haave Espanjan auringossa?

Musiikin matkaopppaina satumaiseen Suomeen toimivat Sam Sihvo, Georg Malmsten, George de Godzinsky, Veikko Lavi, Toivo Kärki, Rauno Lehtinen, Irwin Goodman, Lasse Mårtenson, Juha "Watt" Vainio, Matti ja Teppo, Mikko Alatalo ja Juice Leskinen.

Kesto n. 2 tuntia 20 minuuttia, sisältää väliajan.

Kivikasvot, estradmästarna inom nöjesbranschen, återvänder till konsertscenen med sin konsertshow Satumaani Suomi. Det utlovas fantastiska musiknummer, hjärtevarmt nostalgi och jublande humor.

Satumaani Suomi ger också svar på vårt lands sjudande historiska gätor: Hur började smuggelkungen Algot Niska sin spritkarriär? Vad och till vem skrev undersargent Väinö Linna vid fronten under fortsättningskriget? Vilka träffade Urho Kekkonen i hemlighet på presidentslottet 23.8.1968? Vilken är den finländske pensionärsmannens hemliga dröm i Spaniens sol?

Som musikaliska guider i föreställningen hör vi musik av Sam Sihvo, Georg Malmsten, George de Godzinsky, Veikko Lavi, Toivo Kärki, Rauno Lehtinen, Irwin Goodman, Lasse Mårtenson, Juha "Watt" Vainio, Matti och Teppo, Mikko Alatalo och Juice Leskinen.

Föreställningen är cirka 2 timmar och 20 minuter lång inklusive paus.



LIPUT/BILJETTER 29,50 €  
KESKIPOHJANMAA-ETUKORTILLA -2,50 €  
MED KESKIPOHJANMAA-FÖRMÅNSKORTET - 2,50 €



## Kokkola 1918 - opaskierros Gamlakarleby 1918 - guidad tur

Su/Sö 11.2. Mannerheiminaukio/Mannerheimplatz klo/kl. 17.00

Miten Kokkolan kaupungissa talvella 1918 elettiin ja asuttiin? Miltaista oli rannikkokaupungin elämänmeno Suomen historian traagisena vuonna sodan melskeessä? AjanKaiku tarjoaa historiatäytteisen kaupunkikierroksen. Kuulet tarinoita ja kertomuksia talvisesta elämästä Kokkolan kaupungissa sata vuotta sitten. Kierroksen pääteeksi Laivurin glögiä ja Hiljan pipareita.

Hur levde och bodde man i Gamlakarleby stad vintern 1918? Hurdan var livsföringen i krigets fotspår i kuststaden? AjanKaikus guider bjöder på en stadsvandring full av historier. Du får höra berättelser om livet under vintern i staden för hundra år sedan. Guidturen avslutas med Skeppargårdens glögg och Hiljas pepparkakor.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE



L I P P U T O I M I S T O

0 6 0 0 9 5 0 2 0 (0,99 €/min + pvm/mpm)  
l i p p u t o i m i s t o . f i



## Iltasoitto museolla Musikalisk afton på museet

Su/Sö 11.2. Roosin talo/Rooska gården klo/kl. 19.00  
Pitkänsillankatu/Långbrogatan 39

Sonja Vertainen      harmonikka/accordeon, bandoneon  
Sari Viinikainen      harmonikka/accordeon  
Raimo Vertainen      harmonikka/accordeon, vibrandoneon

mm. Jean-Philippe Rameau, Johann Sebastian Bach, Johann Christoph Bach,  
Einojuhani Rautavaara, Petri Makkonen mfl.

Iltasoitto klassisen musiikin parissa harmonikalla, bando-  
neonilla ja vibrandoneonilla.  
Musiikkia ranskalaisen Jean-Philippe Rameaun ajoilta  
Einojuhani Rautavaaraan.

Aftonkonsert med klassisk musik med accordeon, ban-  
doneon och vibrandoneon.  
Musik från fransmannen Jean-Philippe Rameaus tid till  
Einojuhani Rautavaaras.

LIPUT/BILJETTER 15 €/10 €



## Nuorten virtuoosien irrottelu Unga virtuoser släpper loss

Ma/Må 12.2. Konservatorio/Konservatoriet klo/kl. 18.00  
Pitkänsillankatu/Långbrogatan 16

Pohjanmaan nuoret opiskelijat näyttävät taitonsa ja muistiin voima puhkuu palkeissa.

Yhdessä, muiden kanssa, erikseen, yksin, vaikka miten...

Vierailijoita Ylivieskan Muusikkopistosta.

Unga studerande i Österbotten visar sitt kunnande och musikens kraft bläser i bälsgarna.

Tillsammans, med andra, var för sig, solo, hur som helst...

Gäster från musikinstitutet i Ylivieska.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE

MUUTOKSET MAHDOLLISIA - SEURAA  
ILMOITTELUAMME JA NETTISIVUJAMME  
[WWW.TALVIHARMONIKKA.COM](http://WWW.TALVIHARMONIKKA.COM)



## Loiskis-orkesteri Lastenkonsertit/Barnkonserter

Ti 13.2. Kälvän vapaa-ajantalon liikuntahalli, klo 9.30, Marttilankatu 4

Ti 13.2. Lohtajan Maininki, klo 12.00, Karhintie 5

Ke/Ons 14.2. Hollissaan koulun liikuntahalli, klo 9.00, Pikiruukintie/Beckbruksvägen 4

Ke/Ons 14.2 Isokylän koulu, klo 12.00, Sillanpääntie/Broändavägen 22

Loiskis

Marianne Oivo

harmonikka/dragspel

Tomi Nurmi

viulu, mandoliini, kitara/fiol, mandolin, gitarr

Pekka Nättinen

kitara, puhaltimet/gitar, blåsinstrument

Pekka Törmänen

kontrabasso/kontrabas

Kuinka käy Mikki Hiireltä merenkulku tai Teddykarhulta huviretki? Entä kuka asuu Vahterämällä tai Kumputielä? Iki-ihana lastenlaulut ja -leikit ovat ilahduttaneet sukulaisesta toiseen, onhan näissä lauluja, joita mummot ja vaarit ovat laulaneet – jo lapsina. Laulamalla ikivihreitä yhdessä pidämme huolta, että tulevatkin polvet saavat niistä nauttia!

[www.loiskis.fi](http://www.loiskis.fi)

[www.facebook.com/Loiskis](http://www.facebook.com/Loiskis)

Vad händer när Musse Pigg vill ut och segla? Och vem är det som bor i Lönneberga? I konserten sjunger vi härliga barnvisor och leker roliga sånglekar – de samma som redan våra mor- och farföräldrar har sjungit och lekt som barn. Genom att sjunga tidlösa barnsånger tillsammans ser vi till att även de kommande generationerna får njuta av dem!



## Laskiaisia Fettisdagsjippo

Ti 13.2. Roskaruka klo/kl. 17-19  
Kelkkatie/Kälkvägen 1

Mäenlaskua, mehutarjoilu, mutkamäkeä musiikin tahdissa. Kokkolan Jyvä myy lämmintä makkaraa.

Back- och slalomåkning till toner av musik.

Saftservering. Kokkolan Jyvä säljer varm korv.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE

## Lounasmusiikkia/Lunchmusik

Ti 13.2.  
Yksipihajan työväentalo klo/kl. 11.00  
Satamatie/Hamngatan 40

Ke/Ons 14.2.  
Validia-talo/Validiahuset klo/kl. 11.00  
Metsonkuja/Tjädergränd 8, Koivuhaka/Björkhagen

Opiskelijat musisoivat lepoisasti lounaan lomassa.

Musikstuderande musicerar gemygtigt tillsammans vid lunch.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE





## Wu Wei & Pascal Contet

Ti 13.2. Konservatorio/Konservatoriet klo/kl. 19.00  
Pitkänsillankatu/Långbrogatan 16

Wu Wei

Pascal Contet

sheng

harmonikka/accordeon

Kiinalainen Wu Wei on tällä hetkellä maailman johtava sheng-solisti, joka on tunnettu intensiivistä ja sykähdyttävistä tulkinnoistaan. Wu Weilla on hämmästyttävä kyky liikkua luontevasti klassisen ja improvisoidun musiikin maastossa.

Sheng on kiinalainen suu-urku, jonka 4000-vuotta vanhaa soitinperiaatetta käytetään myös harmonikassa ja bandoneonissa. Soittimestaan - 37 pillisestä shengistä - hän luo uusia sointimailmoja perinteisten rinnalle. Luonnollisesti vanha kiinalainen hovimusiikki on osa hänen ohjelmistoaan.

Wu Wei on konsertoinut mm. Berliinin Filharmonikkojen, Los Angelesin Filharmonikkojen ja Münchenin Sinfonikkojen solistina ja tehnyt yhteistyötä lukuisen kapellimestareiden kanssa, joista mainittakoon Kent Nagano ja Gustavo Dudamel.

Pascal Contet on yksi Ranskan arvostetuimmista harmonikkataiteilijoista ja oman instrumenttinsa pioneerejä. Hänellä on nimissään yli 300 sävellystä. Hänelle ovat omistaneet teoksiaan mm. Jean Francaix, Luciano Berio ja Bruno Maderna. Solistina hän on esiintynyt lukuisien nimekkäiden kapellimestarien kanssa, kuten Pierre Boulez ja Susanna Mälki. Contet on myös tunnettu poikkitaitteellisista tanssi-, teatteri- ja elokuvaprojekteista ja rakkaudestaan improvisaatiota kohtaan. Duo Wu Wei-Pascal Contet on esiintynyt lukuisia kertoja ja heidän yhteiset konsertit ovat aina musiikin juhlia.

Wu Wei från Kina är för tillfället den ledande sheng-solisten i världen. Han är känd för sina intensiva och frapperande tolkningar. Wu Wei har en förmåga att naturligt röra sig i det klassiska och improvisatoriska landskapet. Sheng är en kinesisk munorgel vars 4000 år gamla instrumentaliska grund också används i dragspel och bandoneon. När han spelar på instrumentet med 37 pipor skapar han nya ljudvärldar parallellt med de traditionella. Naturligtvis är den gamla kinesiska hovmusiken en del av hans repertoar. Wu Wei har konserterat som solist med bland andra Berlins Filharmoniker, Los Angeles Filharmoniker och Münchenens Symfoniker. Han har samarbetat med otaliga kapellmästare av vilka Kent Nagano och Gustavo Dudamel kan nämnas.

Pascal Contet är en av Frankrikes mest uppskattade acordeonkonströrer och pionjär för sitt eget instrument. Han har komponerat över 300 musikstücken. Verk har tillägnats honom av bland andra Jean Francaix, Luciano Berio och Bruno Maderna. Som solist har han uppträtt med otaliga kända kapellmästare som Pierre Boulez och Susanna Mälki. Contet är också känd för tvärkonstnärliga projekt inom dans, teater och film och för sin förkärlek för improvisationer. Duon Wu Wei-Pascal Contet har uppträtt tillsammans många gånger och deras gemensamma konserter är alltid musikaliska fester.

[www.wuweimusic.com](http://www.wuweimusic.com)  
[www.pascalcontet.com](http://www.pascalcontet.com)



## Ei Huono! – Porista Pariisiin Jorma Uotinen

**Ystävänpäiväkonsertti/Alla hjärtans dag-konsert**

**Ke/Ons 14.2. Konservatorio/Konservatoriet klo/kl. 19.00**

**Pitkänsillankatu/Långbrogatan 16**

Jorma Uotinen  
Helena Lindgren

laulu ja tarinat  
laulu

Trio Avec  
Helena Plathán  
Jari Hakkarainen  
Petri Ikkälä

cello/cello  
piano  
harmonikka/dragspel, bandoneon, accordina

Taina West  
Maarit Pyökäri

käsikirjoitus/manus  
ohjaus/regi

Draamakonsertin tarina kertoo Jorma Uotisen kiehtovasta elämästä, sen eri vaiheista, taipaleen hienoista ja vaikeistakin hetkistä todennäköisesti. Tarina kuljettaa Porista Pariisiin ja tunnelmista toiseen. Draamakonsertti ja Uotisen ainutlaatuinen persoona yhdistyvät unohtumattomaksi illaksi!

Kuulemme mm. kappalet: La vie en rose, Sulle silmäni annan, Where the wild roses grow, Rakkauden jälkeen, Padam padam, Dance me to the end of love ja monia muita.

Dramakonserten handlar om Jorma Uotins fängslande liv, dess olika skeden och realistiskt om hans livs finaste och även svåraste stunder. Berättelsen rör sig från Björneborg till Paris och från en känsla till en annan. Drama-konserten och Uotins unika person gör att kvällen blir förglömlig!

Vi får höra bland andra La vie en rose, Sulle silmäni annan, Where the wild roses grow, Rakkauden jälkeen, Padam padam, Dance me to the end of love och många fler.

**LIPUT/BILJETTER 25 €**



## Kulmalla loves Talviharmonikka

Ke/Ons 14.2. Corner's Pub, Hotel Seurahuone klo/kl. 21.30  
Torikatu/Torggatan 24

Illassa taiteellisena isäntänä toimii vähärivis-taitelijamusiikko Tapio Miettinen. Vähäriivistens kavalkadi iloitsee Tapio Miettisen johdolla perinnävelmien ärellä. Tähän hymyilevään joukkoon sopii sulassa sovussa mestarit, kisällit sekä vasta-alkajat.

Open Stage Jamit. Vähäriivistens jälkeen ilta jatkuu jamien merkeissä. Luvassa on kansanmusiikkia, jamitunnelmaa, puskasoiton pauketta ja yhteissoiton riemua. Jammalemassa on Konservatorion ja Centria AMK:n opiskelijoita ja voi lauteilta löytää jopa maailmalla kiertäneitä soittoja. Lava on avoin kaikille ja puskasoitto soi.

Accordion Rave. Seurahuoneen Corner's Pub muuttuu tanssiklubiksi haitarin jyskeessä. Tanssikenkiä, neonväriä, pimennettyt ikkunat, valoshow ja bileet ovat valmiit alkamaan.

Tapio Miettinen on luonut omia tyylilään vähäriivisen haitarin taitajana. Miettisen soitto on sekä kuulaan kaunista että shamanistista ryskettä ja kaikkea siltä väiltä.

Kvällens konstnärliga värd är musikern Tapio Miettinen. Vähärivisets kavalkad glädjer med traditionella melodier under ledning av Tapio Miettinen. I det här glada gänget smälter både mästare, gesäller och nybörjare in.

Open Stage Jamit. Kvällen fortsätter med jam som utlovar folkmusik, jamkänsla, buskspel och gemensam spelglädje. De som jammar är musikstuderande från konservatoriet och Centria, bland dessa hittas till och med musiker som turnerat runt världen. Scenen är öppen för alla och buskspelet ljuder.

Accordion Rave. Med hjälp av dragspelet ändras Seurahuones Corner's Pub till dansklubb. Danskor, neonfärger, mörklagda fönster, ljusshow och festen kan börja.

Tapio Miettinen har hittat sin egen stil och sitt eget sätt att bemästra det tvåradiga instrumentet. Genom hans spelande hör vi både skönhet och shamanistiska influenser. Och allt där emellan.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE





## Säveliä senioreille Toner för seniorer

To 15.2.

12.45 Lohtaja, Palvelukeskus Lepola

14.00 Kälviä, Palvelukeskus Leporanta

15.30 Ullava, Hopijakummun Palvelukeskus

Pe/Fre 16.2.

10.00 Kokkola, Kuusikummun palvelutalo

12.00 Kokkola, Tervakartano

13.15 Kokkola, Honkaharjun palvelutalo

14.45 Kruunupyy, Sandbacka vårdcenter

Seppo Lankinen musisoi ja laulaa vanhusten palvelutaloissa. Valsseja, tangoja, iskelmiä ja paljon tunnettuja lauluja luvassa- ehkä muutama kaskukin.

Seppo Lankinen on Drake Arts Centerin residenssitaiteilija

Seppo Lankinen spelar och sjunger i servicehem för äldringar. Valser, tangon, schlager och många kända sånger utlovas, liksom en och annan anekdot.

Seppo Lankinen är Drake Arts Centers residensartist.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE



## Lars Karlsson Band

To 15.2. Schaumannsali Pietarsaari/ Schaumansalen Jakobstad klo/kl. 19.00  
Kauppiaskatu/Köpmansgatan 10

Lars Karlsson 2-rivinen haitari/durspel  
Thomas Andersson kitara/gitarr  
Dan Heribertsson basso/bas  
Göran Viksten rummel/trummor

Lars Karlsson Band on perustettu Göteborgissa 1997 ja jo seuraavana vuonna heidän kappale "Pizza-Shuffle" nousi Svensktoppenin listoille. Kappale on ensimmäinen kaksirivisellä soitettu, joka on ollut Svensktoppenissa. Vuonna 2002 listasijoitus sai jatkoaa, "Vandringsvisa" nousi myös Svensktoppeniin.

Yhtye on tehnyt lukuisia televisionauhioituksia ja esiintynyt Norjassa, Tanskassa, Itävallassa, Espanjassa ja Yhdysvalloissa. Lars Karlsson Band yhdistelee taitavasti ruotsalaisista perinnemusiikkia aikamme rytmimusiikin ilmiöihin, luoden värikästä ja rytmisen svengaavaa muusikkia.

Lars Karlsson on Skandinavian johtavia vähäriivistenvoitajia ja hänet on valittu Ruotsissa "Vuoden harmonikanvoitajaksi" vuonna 2001. Lars on huomioitu sävellyksistään ja hän on saanut tunnustuspalkinnon yhdessä Alice Babsin ja Björn Ulvaeuksen kanssa.

Tänä vuonna yhtye viettää 20-vuotisjuhliaan.

[www.larskarlsson.se](http://www.larskarlsson.se)

Konsertin aluksi musisoii Pietarsaaren seudun musiikkipiston harmonikkaorkesteri Mia Willnäsin johdolla.

Bandet bildades 1997 i Göteborg och första cd:n "Lars Karlsson Band" kom 1998 med låten "Pizza-Shuffle" som låg på Svensktoppen i tre veckor. Det var första gången någonsin en instrumental durspelslåt legat på Svensktoppen. I juni 2002 släppte Lars Karlsson Band cd:n "2002" och i oktober 2002 kom även låten "Vandringsvisa" från denna cd in på Svensktoppen.

Bandet har medverkat i ett antal olika teveproduktioner samt turnerat och gett konserter i många länder som Norge, Danmark, Österrike, Spanien och USA. Det utmärker sig främst genom sina extremt genreöverskridande musikstilar som framförs med både briljans, power och feeling! Bandets frontfigur Lars Karlsson är en av Nordens främsta durspelare. År 1993 vann han seniorklassen i Nordiska Mästerskapen på durspel. I december 2001 blev han även framröstad till "Årets Dragspelare" samt var en av stipendiaterna till ärofulla SKAP-stipendiet för sina annorlunda och kreativa kompositioner tillsammans med bland andra Alice Babs och Björn Ulvaeus.

År 2017 firar man alltså 20 år som band.

I början av konserten musicerar Jakobstadsnejdens musikinstituts dragspelsorkester under ledning av Mia Willnäs.

LIPUT/BILJETTER 15 € / 5 €



## Lounasmusiikkia/Lunchmusik

To 15.2 Campus Allegro, Pietarsaari/Jakobstad klo/kl. 12.00  
Kauppiaskatu/Köpmansgatan 10

Opiskelijat musisoivat lepoisasti lounaan lomassa.

Musikstuderande musicerar för servicehemmets invånare vid lunchtid.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE



## Thursday Jazz

To 15.2. Black Sheep, Pietarsaari/Jakobstad klo/kl. 21.00  
Isokatu/Storgatan 20

Anne-Mari Kanniainen harmonika/dragspel

Tobias Nygård basso/bas

Victor Nyblom rummutter/trummor

Anne-Mari Kanniainen - muusikko, opettaja ja esiintyvä artisti Anne-Mari Kanniainen - musiker, lärare och artist

LIPUT/BILJETTER 12/8 €



## Peräkärrysaunassa, osa 1 I släpkärrsbastun, del 1

Pe/Fr 16.2. Rosson kulma/Rossos hörn klo/kl. 17.00  
Isokatu/Storgatan 4

Aito peräkärrysaunakonserti!

Koe peräkärrysaunan makoisat löylyt, nauti paljun rai-kastavasta vedestä ja virkistä mielesi peräkärrysauna-musiikin sävelin.

Paikkoja kuudelle saunojalle, varaa lippusi ajoissa. Lippu sisältää saunomisen, paljun, saunamusiikin ja sauna-juoman.

Musiikista vastaavat ahkerat saunojat Seppo Lankinen ja Raimo Vertainen

En äkta släpkärrsbastukonsert!

Prova på bastuns härliga ånga, njut av baljans friska vat-ten och låt musiken pigga upp ditt sinne.

Det finns plats för sex personer i bastun. Boka din biljett i tid. Biljetten innehåller en bastuomgång, baljans svalka, bastumusik och bastudryck.

För musiken svarar de flitiga bastubadarna Seppo Lankinen och Raimo Vertainen.

LIPUT/BILJETTER 10 €

## Lars Karlsson Band Lastenkonsertti/Barnkonsert

Pe/Fre 16.2. Chydenius skola, Kyrkbackens skola klo/kl. 9.00  
Snellman-sali/Snellmansalen, Vingenkatu/Vingesgatan 18

KOULULAIKSKONSERTTI LOPPUUNMYTTY  
SKOLKONSERSEN ÄR SLUTSÅLD



# Johanna Juhola & Imaginary Friends

Pe/Fr 16.2. Konservatorio/Konservatoriet klo/kl. 19.00

Pitkänsillankatu/Långbrogatan 16

Johanna Juhola	harmonikka/dragspel
Hannu Oskala	ääni/ljud
Valo Virtanen	valot/ljus
Elina Lajunen	ohjaus/regi
Jukka Mantere	videot/videoer
Antti Kuivalainen	videoeditointi/videoeditering
Jyri Suominen	lavastus/scenografi
Tauko Design	puvustus/dräkter
Jyrki Kanto	animaatioil/animationer
Kati Hyypää	animaatiohahmot/animationsfigurer

Johanna Juholan visualisoidussa konsertissa harmonikansoittoon yhtyvätkin kankaille videoina projoidut mieli-kuvitusstävät. Mukana ovat haitarpappa, jonka innoittamana soitto aikoinaan alkoi, youtube -tähti kavalkadi, rakastunut navaagaattori, taputuskuoro ja kloonattujen Johannien orkesteri.

Äänensä, naamansa, kätenä tai kaikkensa projektille on antanut mm. vokaalitaiteilijat Emma Salokoski, Tommy Lindgren, Yona ja Maija Pokela, sirkustaiteilija Sampo Kurppa, lyömäsoittaja Sara Pulpula ja tangoakrobaatit Timo Hakkarainen ja Marjo Kiukaanniemi.

Konsertin musiikkityylinä on Johannan kehittelemä fantasiatango, jossa tangon elementit yhdistyvät virtaavaan musiikilliseen tarinankerrontaan, saundeja kerällään harmonikan ympärille omasta lähiympäristöstä ja välliliä käydään kylässä pelimanni- ja popmusiikin puolella.

[www.johannajuholan.net](http://www.johannajuholan.net)

[www.facebook.com/johannajuholan.net](http://www.facebook.com/johannajuholan.net)

[www.youtube.com/johannajuholamusic](http://www.youtube.com/johannajuholamusic)

Johanna Juhola bjöder på visualiserade konserter där hon spelar dragspel tillsammans med fantasivänner som dyker upp på vita duken bakom henne. Medverkande är bland annat dragspelsfarfar, som i tiden uppmuntrade henne att börja spela, youtube-stjärnkavalkad, en förläskad navigator, applådkören och en orkester med klonade Johannor.

Röster, ansikten, händer och annat har lånats ut av vokalkonstnären Emma Salokoski, Tommy Lindgren, Yona och Maija Pokela, cirkuskonstnären Sampo Kurppa, slagverkaren Sara Pulpula och tangoakrobaten Timo Hakkarainen och Marjo Kiukaanniemi.

Konsertens musikstil, fantasitango, är framtagen av Johanna själv. I tangon blandas tangons element med musikens virvlande berättande, soundet samlas ihop från dragspelets omgivning och ibland besöker hon spelmanns- och popmusiken.



LIPUT/BILJETTER 20 €/10 €



# Talviharmonikan Rautawaara-klubi/ Vinteraccordeons Rautawaara-klubb

**Lammassaari, Ristiharju, Ristiluoma: Kahden Kuninkaan Valtakunta  
Lars Karlsson Band**

**Pe/Fre 16.2 Corner's Pub, Hotel Seurahuone klo/kl. 22.00  
Torikatu/Torggatan 24**

Keke Lammassaari on esiintyvä taiteilija, runoilija-säveltäjä, jonka monialainen taiteen tekeminen ei tunne rajoja vaan monitaiteellinen tekeminen ulottuu luontevasti musiikista teatteritaiteeseen ja runoudesta stand up -komiikkaan. Lammassaari on palkittu runoilijana sekä myös kulttuuryöstään yhteisöjen keskuudessa taiteilijana ja pedagogina.

Juha-Matti Ristiharju esiintyy aktiivisesti koko Suomen alueella, sekä myös ulkomaille. Ristiharju onkin yksi 2000-luvun palkitutimista suomalaisista taikureista lukuisilla Suomen- ja Pohjoismaiden mestaruus -mitaleilla. Ristiharju on myös Suomen vanhimman taikuriyhdistyksen Taikapiirin jäsen.

Kaisa Ristiluoma on monipuolinen ja ennakkoluuloton harmonikkataiteilija, säveltäjä ja pedagogi, joka toimii laaja-alaisesti musiikin kentällä niin solistina kuin tehdien yhteistyötä useiden muusikoiden ja eri taiteenalojen osaajien kanssa. Ristiluoma toimii useissa suomalaisen kansanmusiikkiin huippukokoopanoissa sekä on vaikuttanut Rovaniemen ja Oulun teattereiden tuotannoissa lukuisissa produkioissa säveltäjänä ja muusikkona.

Scenkonstnären, diktaren och mångkonstnären Keke Lammassaaris konstutövande känner inte några gränser utan sträcker sig naturligt från musik till teaterkonst och från poesi till stand-up. Lammassaari har prisbelönats för sina dikter och för sina kulturinsatser som konsträr och pedagog.

Juha-Matti Ristiharju uppträder aktivt i hela Finland och även utomlands. Ristiharju är en av 2000-talets mest prisbelönta finländska trollkarlar i otaliga mästerskaps-tävlingar i Finland och Norden.

Kaisa Ristiluoma är en mångsidig och fördomsfri accordeonkonstnär, tonsättare och pedagog som verkar brett inom musikfältet såväl som solist som i samarbete med andra musiker och konsträrer. Ristiluoma är ständig medlem i flera finska folkmusikgrupper och har verkat som musiker och tonsättare i flera teaterproduktioner i Rovaniemi och Uleåborg.

**LIPUT/BILJETTER 5 €**

KULKURIRUNOT

*Truba  
...  
ry*

**Centria**  
AMMATTIKORKEAKOULU

Keski-Pohjanmaan  
**KONSERVATORIO**  
KOKKOLA



# Kallentori laulaa, tanssii ja soi Kallestorg sjunger, dansar och spelar

La/Lö 17.2. Kallentori/Kallestorg klo/kl. 10.00-13.00  
Pitkänsillankatu/Långbrogatan 15

Seurassanne suomalaisin sävelin Torikööri laulaen ja soittaen kaikkien iloksi. Mukana myös Kokkolanseudun harmonikkakerho ja Talkoepelimannit. Vierailevana kerhon Kramfors Dragspelsklubb Ruotsista. Kerho tulee Ådalenin alueelta Höga Kustenin rannikolta, joka on tunnettu erityisen vahvasta harmonikkaperinteestään. Kerhoa johtaa Jörgen Sundeqvist. Laulu ja soitto raikaa, tanssiakin saa. Ceremoniamestari Seppo Lankinen jutustelee, tarinoi ja lurauttelee sävelen jos toisenkin.

Olkaa tervetulleita!

Torikööri bjuder på finska tonsättningar till allas glädje. Med i år är även Kokkolanseudun harmonikkakerho, Talkoepelimannit och gäster från Sverige, Kramfors Dragspelsklubb. Klubben kommer från Ådalen i Höga kusten -området som är känt för sin mycket starka dragspelstradition. Jörgen Sundeqvist leder klubben. Musiken och sången klingar och man får också gärna dansa. Ceremonimästare Seppo Lankinen berättar, skämttar och för dialogen samt spelar en bit eller två.

Känn er välkomna!

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE



## Harmonikkanäyttely Dragspelsutställning

La/Lö 17.2. Snellman-salin edustalla/Utanför Snellmansalen klo/kl. 10.00-15.00  
Vingenkatu/Vingesgatan 18

Lasse Pihlajamaan harmonikkojen myyntinäyttely.

Försäljningsutställning av Lasse Pihlajamaas dragspel.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE

# SUURI VIIHDEKONSERTTI

# DEN STORA UNDERHÅLLNINGSKONSETEN

La/Lö 17.2. Snellman-sali/Snellmansalen klo/kl. 15.00 ja/och 19.00  
Vingenkatu/Vingesgatan 18

Guardia Nueva

Solistit/Solistar: Teemu Roivainen ja/och Johanna Försti

Kapellimestarina ja juontajana/kapellmästare och konferencier: Raimo Vertainen





Talviharmonikan juhlavuonna Guardia Nuevan solisteina nähdään suursuosikki Teemu Roivainen ja lumoava Johanna Försti.

Samettinen tangokuningas-Teemu on laulanut sykädyttävästi Guardia Nuevan kanssa jo monet kerrat – ja jokaisen kerran päätyessä toivo kuulevansa pian lisää. Ensimmäistä kertaa Guardia Nuevan kanssa lavalle nousee sielukas Johanna, joka on tullut kaikille tutuksi viimeistään Tanssii Tähtien Kanssa -orkesterin solistiksi.

Talviharmonikan viihdekonsermissa Guardia Nuevan ohjelmisto on suomalaisesta kansainväliseen, tangosta musikaalisävelmiin ja elokuvaruusuikeihin. Musikaalien sävelaarteistoa kuulet kaikilla mausteilla. mm. Evita, Phantom of the Opera, Teatterilaiva, Mamma Mia, Viulunsoittaja katolla, Jersey Boys.

Kuule tuliset tangot ja iskelmien evergreenit!

Den förtjusande Johanna Försti och storfavoriten Teemu Roivainen är Guardia Nuevas solister när Vinteraccordeon firar sitt 20-årsjubileum.

Den sammetslena tangokungen Teemu har sjungit frappande tillsammans med Guardia Nueva flera gånger tidigare – och varje gång konserten avslutas önskar man att man snart får höra mera av honom. Däremot är det första gången som den själfulla Johanna Försti uppträder tillsammans med Guardia Nueva. Hon är senast känd som orkestersolist i teveprogrammet Tanssii Tähtien Kanssa.

Guardia Nuevas nöjeskonsert rör sig musikaliskt från finländskt till internationellt, från tangon till musikaler och filmmusik.

Musikalskatter serveras med olika kryddor, bland andra Evita, Phantom of the Opera, Teaterbåten, Mamma Mia, Spelman på taket och Jersey Boys.

Det blir heta tangon såväl som evergreens från Schlager-världen.

LIPUT/BILJETTER 30 €

S-ETUKORTILLA/MED S-FÖRMÅNSKORT 27 €





## Rosson Talvikaraoke - Vinterkaraoke

La/Lö 17.2. Rosson kulma/Rossos hörn klo/kl. 15.00-21.00  
Isokatu/Storgatan 4

Kaupan ja kulttuurin päivä. Kaikenkäiset innokkaat laulajat ovat lämpimästi tervetulleita laulamaan omia suosikkipävelmiä karaoken tahdissa! Musiikkisityksiä

Handelns och kulturens dag. Ivriga sångare i olika åldrar är varmt välkomna att sjunga sina egna favoriter i karaokeformat. Musikuppträdanden

## Peräkärrysaunassa, osa 2 Isläpkärrsbastun, del 2

La/Lö 17.2. Rosson kulma/Rossos hörn klo/kl. 13.00  
Isokatu/Storgatan 4

Aito peräkärrysaunkonsertti!

Koe peräkärrysaunan makoiset löylyt, nauti paljun rai-kastavasta vedestä ja virkistä mielesi peräkärrysaunamuusikkin sävelin.

Paikkoja kuudelle saunojalle, varaa lippusi ajoissa.

Lippu sisältää saunomisen, paljon, saunaamusikin ja saunajuoman.

Musiikista vastaavat ahkerat saunojat Seppo Lankinen ja Raimo Vertainen

En äkta släpkärrsbastukonsert!

Prova på bastuns härliga ånga, njut av baljans friska vatten och låt musiken friska upp ditt sinne.

Det finns plats för sex personer i bastun. Boka din biljett i tid.

Biljetten innehåller en bastuomgång, baljan, bastumusik och bastudyck.

För musiken svarar de flitiga bastubadarna Seppo Lankinen och Raimo Vertainen.

LIPUT/BILJETTER 10 €



# Vimma Allstars

**La/Lö 17.2 klo/kl. 23.00 Calle Nightclub  
Kauppatori/Salutorget 4**

Timo Oiva kitara, laulu/guitar, singing  
 Lassi Peurakoski tinapillit, mandoliini/thin whistle, mandolin  
 Kalle Mansikkaniemi viulu/fiddle  
 Olli Kari harmonikka/dragspel  
 Pekka Saarikorpi lyömäsoittimet/slagverk  
 Tero Palo basso/bass

Vimma Allstars on konstalemmaton irkkubändi.  
Puolitusinaa parhaita miehiä.  
Vuosituhannen vaihteessa perustettu.  
Hiljalleen tien päällä maustunut.  
Vahvempi kuin koskaan.

Vimma Allstars är ett okonstatl irländskt band.  
Ett halvdussin av de bästa av män.  
Grundat vid millennieskiftet.  
Stillsamt kryddat på vägen.  
Starkare än någonsin.



LIPUT/BILJETTER 8 €  
S-ETUUKORTILLA/MED S-FÖRMÅNSKORT 6 €

MUUTOKSET MAHDOLLISIA - SEURAA  
ILMOITTELUAMME JA NETTISIVUJAMME  
[WWW.TAI.VIHARMONIKKA.COM](http://WWW.TAI.VIHARMONIKKA.COM)



# Monotanssit Haitarihiihdolla

## Dans med skidkor och dragspelsskidåkning

Su/Sö 18.2 Rastimaja klo/kl. 12.00-15.00

Ahvenpolku/Abborrstigen 8

Hyvä on hiihtäjän hiihdellä ja tanssahdella, kun sutjakat sävelet siivittävät menoaa.

Rastimajan takka loimua tunnelmallisesti Talviharmonikan päättötilaisuudessa. Monotansseissa musiikin takaa

Kokkolan Harmonikkaklubi. Rastimajalla suksien voiteluja huoltomahdollisuus.

Mehutarjoilu.

Till smidiga toner glider både skidan och dansen bättre. Flammorna i Rastimajas öppna spis kastar ett inbjudande och stämningsfullt sken på Vinteracordeons avslutningsevenemang.

Skidkodansen takteras av Kokkolan Harmonikkaklubi. Underhåll och vallning av skidor. Saftservering.

VAPAA PÄÄSY  
FRITT INTRÄDE



L I P P U T O I M I S T O

0 6 0 0 9 5 0 2 0 (0,99 €/min + pvm/mpm)

l i p p u t o i m i s t o . f i

# Juhlanäyttely Jubileumsutställning

Kokkolan Talviharmonikka 20 vuotta  
Karleby Vinteraccordeon 20 år

1-28.2.2018

Kirjaston lasigallerissa, Kokkola  
Glasgalleriet i biblioteket, Karleby



## SUURI HARMONIKKOJEN MYYNTINÄYTTELY

KOKKOLASSA, SNELLMAN-SALISSA  
TALVIHARMONIKKA-TAPAHTUMAN YHTEYDESSÄ  
LAUANTAINA 17.2. KLO 10-15

 **PIGNI**



**MUSIIKKI  
JÄRVENPÄÄ**

**Harmonikkamyynti  
Eero Nissinen Oy**

Alvar Aallonkatu 1, 60100 Seinäjoki,  
puh. (06) 429 2700, [www.lassepihlajamaa.fi](http://www.lassepihlajamaa.fi)

Sturenkatu 47, 00550 Helsinki, puh. 045 851 2260,  
(09) 701 4449 [www.harmonikkamyynti.fi](http://www.harmonikkamyynti.fi)





# TALVI

XI KARLEBY  
VINTERACCORDEON

harmonikka  
15.-22.2.2009

WWW.TALVIHARMONIKKA.COM



# Talvi

Harmonikka

XII Karleby Vinteraccordeon

KOKKOLA 14.-21.2.2010

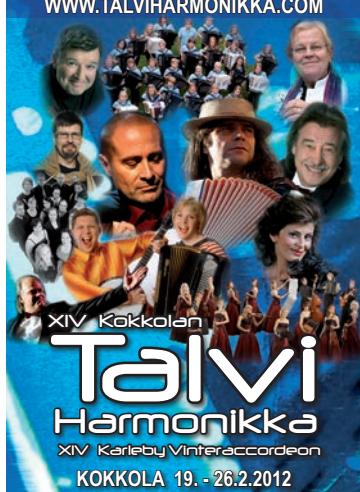
WWW.TALVIHARMONIKKA.COM

# Talvi

Harmonikka

XIII Karleby Vinteraccordeon

KOKKOLA 20.-27.2.2011



# Talvi

Harmonikka

XIV Karleby Vinteraccordeon

KOKKOLA 19.-26.2.2012



# Talvi

Harmonikka

XV Karleby Vinteraccordeon

Kokkola 17.-24.2.2013



XVI Kokkolan

# Talvi

Harmonikka

XVI Karleby Vinteraccordeon  
Kokkola 26.-23.2.2014 Karleby  
Pielislahti 20.-23.2.2014 Jakobstad



# Talviharmonikka

XVII Karleby Vinteraccordeon

WWW.TALVIHARMONIKKA.COM

15.-22.2.2015

Talvinen koko perheen kaupunkifestivaali Kokkola ja Pietarsaarella

En vinter städfestival för hela familjen i Kokkola och Jakobstad



# Talviharmonikka

XVIII Karleby Vinteraccordeon

WWW.TALVIHARMONIKKA.COM

14.-21.2.2016

Talvinen koko perheen kaupunkifestivaali Kokkola ja Pietarsaarella

En vinter städfestival för hela familjen i Kokkola och Jakobstad



# Talviharmonikka

XIX Karleby Vinteraccordeon

WWW.TALVIHARMONIKKA.COM

10.-19.2.2017

Talvinen koko perheen kaupunkifestivaali Kokkola ja Pietarsaarella

En vinter städfestival för hela familjen i Kokkola och Jakobstad

Finland  
100

# BONUS BONUS

# PANKKI BANK

# EDUT FÖRMÅNER



S-mobiili.fi



**SKPO**



Tervetuloa nauttimaan  
Rosson parasta pizzaa

# RISTORANTE ROSSO

• UN ITALIANO FAMILIARE •

ROSSO KOKKOLA | Isokatu 4  
puh. 020 780 7975 | [rosso.fi](http://rosso.fi)

Sekä etuissa kuin tarjouksissa 0,0835€/puhelu + 0,06€/min.  
Sekä etuissa kuin tarjouksissa 0,0835€/puhelu + 0,17€/min.



# KESKEINEN SIJAINTI

ja monipuoliset ravintolapalvelut



Autotalo Sinulle ja perheellesi!  
Bilhuset för Dig och Din familj!



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY

## Meiltä saat:

- Uudet Toyotat
- Laaja vaihtoauto-valikoima
- Vuokra-autot
- Lisävarusteet & varaosat
- Asiantunteva korjaamo



# Nystedt



Oy Autoliike Nystedt Bilaffär Ab

Latojankatu 2, KOKKOLA  
Ruuthiaantie 7, YLIVIESKA  
Permonkaarre 125, PIETARAARI

Puh. hinta 020-alk., numerointi: laskupuhelimesta 0,0835€/puhelu + 0,06€/min., matkapuhelimesta 0,0835€/puhelu + 0,17€/min.

[www.nystedt.fi](http://www.nystedt.fi)

020-780 7300

020-780 7370

020-780 7330

Palvelemme  
MA-PE 8-17

LA 10-14

(Huolto ja Varaosat ei lauantaisin)

Tykkää meistä  
Facebookissa!

Katso lisää osoitteestä [www.nystedt.fi](http://www.nystedt.fi). Yli 300 vaihtoautoa!



**Ammattikorkeakoulu  
suurella sydämellä**

**"Voin suositella Centrian musiikkipedagogin koulutusta – täällä pääsee mestareiden mentoroinnilla ja tuella oikeasti lavalle."**

*Maiju Heikkilä,  
musiikkipedagogiopiskelija*

Tutustu myös muihin amk-ja yamk-tutkintoihimme  
**centria.fi**

- Musiikkipedagogi (AMK): 4 vuotta, 240 op
- Syventävinä opintoina instrumenttipedagogin tai musiikinhjaajan opinnot
- Kansanmusiikki – klassinen musiikki – rytminmusiikki tai yhdistelmä näistä
- Haku yhteisauassa 14.–28.3.2018





## SUOMEN MONIPUOLISIN KONSERVATORIO

### \* TOTEUTA UNELMASI \*

### OPISKELE MUSIIKISTA AMMATTI!



[WWW.KPKONSA.FI](http://WWW.KPKONSA.FI)



Keski-Pohjanmaan  
**KONSERVATORIO**  
KOKKOLA

# Moduksen nuottijulkaisuja harmonikalle

## Sooloteoksia

Kalevi Aho Sonaatit 1–2 harmonikalle <sup>4</sup>

Sonaatti nro 1 kahdelle harmonikalle (1983/1989)<sup>5</sup>

K.-E. Gustafsson Missa Brevis harmonikalle (2005)<sup>1</sup>

Merja Ikkelä Flora – 12 karakteristista kappaletta harmonikalle

Inkeri Jaakkola: Kolme kappaletta harmonikalle

Unto Jutila Sävellyksiä harmonikalle <sup>2</sup>

T.-J. Kyllönen Sonating for accordion op.11

Matti Murto Dona eis pacem, sacred music for accordion <sup>1</sup>

Pieni sarja & Meditaatio harmonikalle <sup>1</sup>

Kesäkuvia harmonikalle <sup>2</sup>

Partita for accordion (1998) <sup>3</sup>

Pelimannin penkillä I–II kansanlaulusovituksia harmonikalle <sup>2</sup>

Mikko Nisula Suomalainen sarja harmonikalle (2014)<sup>2</sup>

Sonata nro. 1 for accordion "Fantasies" op.17

Sonata no. 2 for accordion "Emanations" op. 22

## Kamarimusika ja konserttoja

### Uusia julkaisuja!

Veli Kujala Shimmer of the North, concertino for acc., string quintet/orchestra

Matti Murto Viisi suomalaista kansansäv. harmonikalle ja jousiork. <sup>2</sup>

Polskafantasioita kahdelle harmonikalle <sup>4,6</sup>

Konsertto nro 2, suomalaisia kuvia harmonikalle ja jousiork. <sup>2</sup>

**Editors:** <sup>1</sup> Matti Rantanen, <sup>2</sup> Seppo Valkeajoki, <sup>3</sup> Mika Väyrynen,

<sup>4</sup> Marjut Tynkkynen, <sup>5</sup> Veli Kujala, <sup>6</sup> Heidi Velamo



© Modus Musiikki Oy

info@modusmusiikki.fi

www.modusmusiikki.fi

puh. 040-1698484

**Yamaha pianot  
alkaen 485 €**



**MUSIKKILIIKE.FI**

Kokkolan Laitevälitys Oy

**LUOTETTAVAA MUSIKKIKUUPPAA JO YLI 30 VUOTTA**



Teollisuuden  
turvallisuus- ja  
ympäristöpalvelut.

**KIP**  
*Service*  
[www.kipservice.fi](http://www.kipservice.fi)

# Listahitti.

Kokkolan Satama on tavaraliikennemäärellä mitattuna Suomen yleisten satamien listalla kolmostilalla. Ykköstilalta meidät löytää kuivaa bulkia kuljettavien satamien listalta. Ja kun satamamme on myös Suomen malmisatamien ykkönen niin kyllähän meitä voi listahitiksi kutsua. Otapa yhteyttä, niin kerromme mistä suosiomme johtuu.



**KOKKOLAN SATAMA**

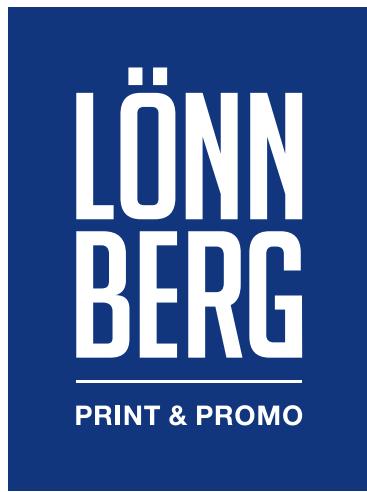
KOKKOLAN SATAMA OY • Puh: (06) 824 2400  
[satama@portofkokkola.fi](mailto:satama@portofkokkola.fi) • [www.portofkokkola.fi](http://www.portofkokkola.fi)

**KOLMEN  
SATAMAN  
SATAMA.**

Rauhallista majoitusta ja toimivat kokoustilat keskellä Kokkolaa.



Fridfull inhysning och fungerande mötesrum i Karleby centrum.



- ESITTEET • LEHDET
- KIRJAT • LOMAKKEISTOT
- PROMOTUOTTEET
- MESSUOSASTOT

Mediakulma, Rantakatu 10, Kokkola  
p. 050 598 2052

[www.lonnberg.fi](http://www.lonnberg.fi)

Myös totikäynnit

# FootPrint



Hyvinvointihierontat • Jalkahoidot  
Medicinsk fotvård • Friskvårdsmassage

Aven hembesök

**Harriet Jossfolk-Furu • 050-5363023**

Hyvinvointikeskus Aurora, Laivanvarustajankatu 5, 67100 Kokkola  
Må bra centret Aurora, Skeppsredaregatan 5, 67100 Karleby

For GoodStories  
**RAUANHEIMO** Logistics



Merenkulun ja  
elinkeinoelämän  
palveluyritys

Serviceföretaget  
för både sjöfarten  
och näringslivet



- ahtaus- ja huolintapalvelut
- varustamopalvelut
- kansainväliset maa- ja merikuljetukset
- stuveri- och speditionsservice
- rederiservice
- internationella land- och sjötransporter

Oy M. Rauanheimo Ab, PL 254, 67101 Kokkola | Puh. (06) 826 5300  
[www.rauanheimo.com](http://www.rauanheimo.com)

for  
goodStories

# HÄGGBLOM

WWW.HAGGBLOM.FI



Tervetuloa Talviharmonikka-  
viikon herkuille!  
Tapahtumien väliaika ja  
buffetvaraukset:

**Snellman-sali**  
Vingenkatu 18, 67101 Kokkola  
[snellman@amica.fi](mailto:snellman@amica.fi)  
M. 040 6618 225

**Allegro**  
Kauppiakatu 10, 68600 Pietarsaari  
[allegro@amica.fi](mailto:allegro@amica.fi)  
M. 040 6304 337



„Harkitsetko lämmitysjärjestelmän  
vaihtoa? Ota yhteyttä.



**HUOLTO JA ASENNUSPALVELUT • URAKOINTI**  
Ammattitaitoinen huoltomme ja asennuspalvelumme  
on käytettävissä kaikissa LVI- ja sähköasioissa

**Myymälä ja töiden vastaanotto**  
Ma–Pe 7–16 044 749 4300  
[info@lvis-palvelu.fi](mailto:info@lvis-palvelu.fi)

**Kokkolan LVIS-Palvelu Oy**  
Kaarlelankatu 22 67100 Kokkola  
[www.lvis-palvelu.fi](http://www.lvis-palvelu.fi)

# Yhdessä tehtyä energiaa

Tutustu tuotteisiimme tarkemmin:  
[www.kokkolanenergia.fi](http://www.kokkolanenergia.fi)



Kokkolan Energia  
Karleby Energi



POWER KOKKOLA - Heinolankaari 1



Puh. (06) 8243200, nukkumatti@picante.fi  
[www.hotellinukkumatti.fi](http://www.hotellinukkumatti.fi)



AIKUISET – NYT  
LIIKKUMAAAN!

068223300 • [www.actilife.fi](http://www.actilife.fi)

VOIMAA KULTTUURIN KAUTTA  
oopperalaulaja Hannu Ilmalahden johdolla





 plusterveys

hammaslääkärikeskus  
**kokko-dent**

Ajanvaraus 06 836 3050  
[www.kokkodent.fi](http://www.kokkodent.fi)



Yksityistä vieraanvaraisuutta jo vuodesta 1894. Perinteikäs Hotel Seurahuone tarjoaa majoitus-, ravintola- ja kokouspalveluita Kokkolan ydinkeskustassa, Vanhankaupungin kupeessa. Ota yhteyttä myyntipalveluumme. Palvelemme Teitä ilolla!



**HOTEL SEURAHUONE**  
TORIKATU 24, 67100 KOKKOLA  
PUH. 020 7959 600  
[myynti@seurahuone.com](mailto:myynti@seurahuone.com) • [www.seurahuone.com](http://www.seurahuone.com)

Myymälämme on avoinna arkisin klo. 10:00-17:00 ja lauantaisin klo. 10:00-14:00

JOKA HUUSHOLLISSA PITÄÄ  
OLLA TOIMIVA KEITTIÖ

[www.huushollikeittiot.com](http://www.huushollikeittiot.com) - [info@huushollikeittiot.com](mailto:info@huushollikeittiot.com) - 010 439 7000 - Terminaalikatu 5, Kokkola

CANORAMA

Keskity olennaiseen.



[www.canorama.fi](http://www.canorama.fi)



Torikatu 27, Kokkola  
puh. 020 7341 650

KUKKAKAUPPA  
*Mari Havia*

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL  
PARIS

Kampaamo  
Kauppinen Maarit

Maarit  
Katariinankatu 29  
67100 Kokkola  
Puh. 0400 684 057



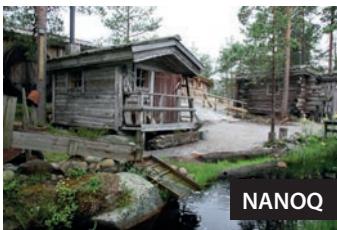
[WWW.RUNEBERGSVECKAN.FI](http://WWW.RUNEBERGSVECKAN.FI)

[facebook.com/RunebergsveckanRuneberginiikko](https://facebook.com/RunebergsveckanRuneberginiikko)

## RUNEBERGSVECKAN RUNEBERGINVIIKKO



ROSEN LUND



NANOQ



*Tervetuloa Pietarsaareen  
Välkommen till Jakobstad*



JAAKON PÄIVÄT • JAKOB'S DAGAR



[www.pietarsaari.fi](http://www.pietarsaari.fi)  
[www.jakobstad.fi](http://www.jakobstad.fi)



# Shoppaile nyt Halpa-Hallissa 24/7!

The image shows a smartphone on the left and a laptop on the right, both displaying the Halpa-Halli online store. The smartphone screen shows a mobile-optimized version of the website with a pink bicycle and its price of 189,00 €. The laptop screen shows the full desktop version of the website with more detailed product information and a larger image of the same pink bicycle.

**Tuhansia tuotteita**  
- valikoima kasvaa päivittäin!  
Tusentals produkter  
- sortimentet växer dagligen!

Verkkokauppanme avattu osoitteessa:  
**www.halpahalli.fi**

Webbutiken har öppnats på adressen [www.halpahalli.fi](http://www.halpahalli.fi)



## Ilmainen toimitus myymälään!

gratis leverans till affären!

**Myymälämme palvelee:**

**Ma-La 8-21**

**Seuraa meitä:**

@HalpaHalli

**Aherramme arkena - lepäämme sunnuntaina!**



1.-5.8.2018

Lohtajan kirkkomusiikkijuhlat 40 vuotta

# MATKA JUURILLE 1.-5.8.2018

[www.kirkkomusiikkijuhlat.fi](http://www.kirkkomusiikkijuhlat.fi)

# KOKKOLAN TALVITANSSIT 7.-11.2.2018

TEOLLISUDELLE, MAATALOUDELLE  
JA KULUTTAJALLE

FÖR INDUSTRIN, JORDBRUKET  
OCH KONSUMENTEN

**Rani**Packaging  
Solutions

Oy Rani Plast Ab Tehtaantie / Fabriksvägen 6, 68700 Teerijärvi / Terjärv, [www.raniplast.com](http://www.raniplast.com)



RANI PLAST



## MERENKULKIJOIDEN KAUPUNKI

Lähes 400-vuotisen historiansa ajan Kokkola on ollut yksi merkittävimmistä Pohjanlahden rannikon kaupankäynnin keskuksista. Meren läheisyys on antanut nostetta sekä laivanrakennustaitojen kasville että hyödykkeiden maahantuonin ja viennin osaamisen karttumiselle Kokkolan seudulla. Vanhat kaupankäynnin perinteet ovat yhä merkittävä osa Kokkolan kaupunkikuvaa. Sen lisäksi, että Kokkolassa on runsaat mahdollisuudet shoppailla, tyydyttää kulttuurielämän laaja tarjonta aktiivisimmankin nautiskelijan ja virkistäytymismahdollisuudet ovat erinomaiset. Tule seikkailemaan Kokkolaan!

## HEMSTADEN FÖR SJÖFARARE

Under stadens 400-åriga historia har (Gamla) Karleby varit en av de största handelsplatserna längs Bottniska vikens kust. Stadens läge nära havet har genererat ett stort kunnande om båtbygge och även ökat exporten och importen i området. Den gamla handelstraditionen är fortfarande en väsentlig del av Karlebys stadsbild idag. Förutom ett stort shoppingutbud är också kulturlivet tillräckligt livligt för att tillfredsställa också den mest aktiva gästen. Dessutom finns utmärkta möjligheter till alla typer av rekreation. Kom hit och upptäck allt du också!

KOKKOLA



KARLEBY



## PÄÄYHTEISTYÖKUMPPANIT

KOKKOLA



KARLEBY



Keski-Pohjanmaan  
**KONSERVATORIO**  
KOKKOLA

**SKPO**

**Centria**  
AMMATTIKORKEAKOULU

**KESKIPOHJANMAA**



Kokkolan Energia  
Karleby Energi



OP Keski-Pohjanmaa

## YHTEISTYÖKUMPPANIT

AlfaTV

City-Kokkola

Confédération Internationale des Accordéonistes

Drake Arts Center

Jazzoo

Kokkolan Jyvä

Kokkolan Latu

Kokkolan Matkailu

Lipputoimisto

Luckan

Mediakeskus LIME

Musiikin Edistämisyhdistö

Pietarsaaren kaupunki

Suomen Harmonikkaliitto

Truba ry

## TUKIJAT

Oy Autoliike Nystedt Bilaffär Oy, Canorama, Donave Oy, Drake Arts Center, Fazer Food Services,

Firma FootPrint Harriet Jossfolk-Furu, Halpa-Halli, Hotel Seurahuone, Hotel Kokkola,

Hotelli Nukkumatti, Huusholli keittiöt, Ab A.Häggblom Oy, Ab HUR Oy, Kampaamo Maarit Kauppinen,

KIP Service Oy, Kokko-Dent, Kokkolan LVIIS-palvelu Oy, Kokkolan Satama, Kukkakauppa Mari Havia,

Kuljetusliike Lindgren Oy, Lönnberg Print&Promo, MES- Musiikin edistämisyhdistö, Modus Musiikki,

Musiikki Järvenpää Oy, Musiikkiliike Kokkolan Laitevälitys Oy, Nämölestari Oy, Power Kokkola,

RaniPlast, Ruanheimo, Rosso, Sokos Hotel Kaarle, Svensk-Österbottniska Samfundet.

Kokkolan Talvihamonikka on olemukseltaan kokonaisvaltainen, monipuolisesti aikamme elämän kentässä oleviin ilmiöihin paneutuva, talven valkeutta ja kuulautta sekä kaupungin historiamiljöötä hyödyntävä runsaudensarvi.